

Ruta Sierra de Mijas

Se trata de una ruta circular que discurre por diferentes senderos de la Sierra de Mijas, y que nos conducirá entre pinares y vaguadas muy cerca del puerto de Málaga, desde el que podremos admirar las fantásticas vistas que nos ofrece un lugar tan privilegiado. El acceso a la ruta comenzaría en la carretera de Mijas a



Asperones.

Coín, muy cerca del primer pueblo, justo donde se accede a la Ermita del Calvario.

Durante la travesía nos encontraremos variedad de paisajes, firmes y desniveles, razón por la que esta ruta está dividida en tres tramos muy bien diferenciados. El primero de dificultad baja, en el que no superaremos mucho desnivel, y en el que el tiempo empleado para realizarlo será de

This circular route covers various tracks in the Sierra de Mijas mountain range. It comprises three sections of varying degrees of difficulty: the first, fairly flat and easy; the second, reaching an altitude of 1,000 metres; and the third, returning downhill to the starting point.

The three sections of the route are:

- From the Coín-Mijas road to the Colorado pass.

DATOS GENERALES DE LA RUTA GENERAL INFORMATION ABOUT ROUTE

HOJAS DE REFERENCIA	REFERENCE DETAILS
1066 (1 :50.000)	106632 (1 :10.000)
DISTANCIA APROX.	APPROXIMATE DISTANCE
10.500 metros	metres
TIEMPO APROXIMADO	APPROXIMATE TIME
4 horas	hours (solo ida outward journey only)
DESNIVEL MÁXIMO	ALTITUDE DIFFERENCE
890 metros	metres
ALTITUD MÁXIMA	MAXIMUM ALTITUDE
995 metros	metres
ALTITUD MÍNIMA	MINIMUM ALTITUDE
460 metros	metres
DIFICULTAD	DIFFICULTY
Media - alta	Medium to high
TIPO DE RECORRIDO	TYPE OF TRAIL
Circular	Circular
ÉPOCA RECOMENDADA	RECOMMENDED SEASON
Otoño, invierno y primavera.	Autumn, winter and spring.
PUNTO DE SALIDA	STARTING POINT
Ermita del Calvario (Mijas Pueblo)	

una hora, siendo ideal para cualquier tipo de caminante. El segundo, en el que superaremos grandes rampas hasta llegar a los 1.000 metros de altitud, siendo más duro por el desnivel que tendremos que vencer. El tercer y último tramo, será el descenso al inicio de la ruta, que se clasificará de nivel medio, por la dificultad del firme en algunas partes. Por esta razón y por su distancia, catalogaremos dicha ruta de nivel medio alto.

Los tramos son:

- Desde la carretera Coín - Mijas, hasta el puerto del Colorado.
- Desde el puerto del Colorado, hasta el

carril de puerto Málaga.

- Desde el carril de puerto Málaga hasta la carretera Mijas - Coín .

DESCRIPCIÓN

Tramo primero, desde la carretera de Coín - Mijas hasta el puerto del Colorado. Es de menos dificultad, por el piso del sendero y por el desnivel, la mayoría del sendero no tiene grandes cuestas, destacando alguna que otra bajada y algunos tramos en llano, dando lugar a un sendero apto para cualquier persona. Su distancia es de 3,4 kilómetros y el tiempo de recorrido de una hora.





La ruta nos la encontraremos en la carretera de Coín, a unos dos kilómetros de distancia a mano derecha al salir de Mijas. Antes de llegar al mirador situado encima del pueblo. Señalizado por una flecha veremos el inicio del carril que nos conducirá a la Ermita del Calvario, discurrendo por una senda serpenteante bajo el pinar, que nos hará ganar altura con rapidez gracias a su poca pendiente y la facilidad del terreno. A lo largo de este tramo aparte de un desvío señalado "ruta del litoral", que será nuestro camino de regreso, el cual cogemos a la izquierda, nos encontraremos con pequeñas cruces de hierro del "Vía Crucis" que se inicia en la iglesia de San Sebastián.

Tras llegar a la Ermita del Calvario, desde la que podremos disfrutar de unas buenas vistas del pueblo de Mijas y su costa, continuaremos nuestro camino, por las rutas señalizadas en rojo (ruta del refugio) encontrándonos, en pocos minutos, durante el ascenso entre pinos, un nuevo cruce, dejando de lado el carril que parte a mano derecha.

El final de este tramo de ascensión nos lleva a un fabuloso punto de observación panorámica, en el que



- From the pass to the access road to Málaga pass.
- From this access road to the Mijas-Coín road.

DESCRIPTION

At 3.4 kilometres long and taking about one hour, **the first section** is fairly flat and suitable for all hikers.

The route begins on the Coín road, about two kilometres outside Mijas, on the right just before arriving at the lookout above the town. The starting point is marked with an arrow, and the track continues to the Ermita del Calvario chapel, following a winding, gently rising path below the pine forest and passing our return route on the left (signposted "ruta del litoral") and various "Vía Crucis" iron crosses beginning at the San Sebastián church. .

On arriving at the chapel, we continue for a few minutes along a path marked in red, to a second crossing, passing the track on the right. The end of this section takes us to a fantastic panoramic observation point, with a small hut above and, across the track, a cable we have to cross over.

The second section is known as the "route of the gullies" and passes through various descents and a sharp climb on the southwest face of the Sierra de Mijas, the Adelfa and the Chaparral pass. It is 4.2 kilometres long and takes just under two hours.

We follow the arrow that indicates the green path of the gully route. From this point, the signs are in the same colour. The path rises to a hill enveloping the Colorado pass before beginning to descend to a dry gully, full of pine and cypress trees that escaped the fires that devastated the mountain range in 2008.

Just as we cross the gully, we begin a "Z"

vemos a poca distancia, por encima, una caseta Y, atravesando el camino, un cable que sortearemos para continuar nuestro camino.

Tramo segundo: Desde la unión del puerto Colorado hasta el carril del puerto Málaga. Esta ruta se denomina "ruta de las cañadas" y transcurre entre algunos descensos y un gran ascenso por la vertiente Sudsudoeste de la Sierra de Mijas, la Adelfa y Cerro del Chaparral.



Su nivel de dificultad es alto a causa de la interminable subida, teniendo que prestar atención a los cruces de dicho camino con el carril construido después del desgraciado incendio que arrasó la Sierra de Mijas. Su longitud es de 4,2 kilómetros y el tiempo estimado de recorrido es de casi dos horas.

Continuamos el camino por la indicación de la flecha que nos muestra el camino verde de la ruta de las cañadas. Desde este punto las señales del camino serán de dicho color. El camino sube hasta un collado que

rodea la zona del puerto del Colorado y comienza a descender hasta una cañada seca, jalonada de pinos y cipreses que se salvaron del incendio de la sierra. Justo al cruzar la cañada, comenzamos una subida por las "Z" observando esperanzados el rebrote de retoños de pinos, que esperamos repueblen pronto estas montañas. Seguiremos subiendo ganando altura hasta la cota 700 metros, donde nos cruzaremos con el polémico carril. En este punto podremos decidir continuar dicho carril para acortar nuestra ruta, ya que más adelante nos lo cruzaremos de nuevo. Tenemos que prestar atención ya que a 30 metros de la salida del carril, retomaremos nuestra senda, que asciende con un poco más de pendiente, aunque paralela al carril, que seguiremos viendo durante muchos metros. El camino discurre por la vertiente Sureste del cerro del Chaparral cruzando una cañada y girando hacia el Sur, para adentrarnos en un pequeño bosque de pinos no quemados, donde nos cruzaremos de nuevo con el carril de la sierra. En este punto giraremos casi 180 grados, y continuaremos la ascensión por la cara Noroeste, hasta cruzar por la cara Noreste del Cerro del Chaparral. Desde aquí la pendiente se suaviza hasta llegar al punto más alto de nuestra ruta, rozando los 1.000 metros.

A continuación, el camino empezará a descender atravesando una zona de bloques de mármol que nos conducirá a una antigua cantera, en la que podremos observar los barrenos en las rocas y las antiguas instalaciones abandonadas.

Continuamos el ascenso pasada la cantera, por carril señalizado en rojo. Tras subidas y bajadas a distintas vaguadas

de la falda de la montaña llegaremos a un bosque de eucaliptos en el que el terreno se hace más llano y se hará más fácil el avance. Al acabar este bosque, nos encontraremos el cruce del puerto del Colorado, donde aca-





climb through newly re-forested pine trees, to a height of 700 metres and a road that has been the subject of controversy in the area. We can take this road to shorten the journey, as we cross it once again further along the route.

About 30 metres off the road we resume our track, which now becomes slightly steeper, though parallel to the road – which remains visible for quite a few metres. The path follows the south-eastern slope of the Chaparral pass, crossing a gully and turning to the south, before reaching a small pine tree forest where – once again – we cross the mountain road.

At this point we change direction almost 180 degrees and continue to climb on the north-eastern slope, before crossing the north-eastern face of the Chaparral pass. The ascent becomes gentler here, before reaching the highest point of our route, 1,000 metres.

The path then begins its descent through an area of marble blocks to an old abandoned quarry. We resume our climb past the quarry, via a path marked in red, and after climbing up and down through various gullies at the foot of the mountain range we come to a eucalyptus tree forest in a flatter and easier to traverse area.

Once this forest ends, we come across a crossing at the Colorado pass, where the first part of this sections ends and we can opt to return via the road or take the path to the right that heads towards the Málaga pass. We ignore the small track that rises to the peak and continue on our gently rising path to the crossing that leads to the Málaga pass and is marked with a blue arrow for the downhill route back to Mijas.

The third section is defined by a sharp descent that takes us in part through the Málaga pass blue route and Litoral yellow route, down to the chapel. The ground is in good condition except for a slightly more dif-



bará esta primera parte del camino, y donde podremos optar entre volvernos por la carretera o afrontar el siguiente tramo cogiendo el carril que sale a mano derecha hacia el puerto de Málaga.

Aquí nos encontraremos una pequeña senda que asciende hasta el pico, que nosotros no tomaremos, siguiendo nuestro camino en suave descenso, hasta el cruce del camino que nos llevaría al puerto de Málaga, marcado con una flecha azul, con el camino de descenso a Mijas.

Tercer tramo: Desde el cruce hasta la carretera de Coín . Este tramo se caracteriza por un vertiginoso descenso que nos llevará por parte de la ruta azul de descenso de Puerto Málaga, y la ruta amarilla del "Litoral" hasta el camino de la ermita. Con un buen piso, excepto una zona un poco más difícil casi al final de la ruta. Su longitud es de casi tres kilómetros y la duración del recorrido, de aproximadamente una hora y veinticinco minutos.

Comenzaremos el descenso por la flecha que nos indica que Mijas esta a 20 minutos de distancia, (estimación bastante optimista) siguiendo un descenso continuo pero no demasiado difícil, disfrutando de las vistas de la costa desde esta altura. Este camino marcado con puntos azules no tiene cruces hasta llegar al carril de la sierra que tenemos que cruzar.

En él veremos, a nuestra derecha, un camino perfectamente marcado y acondicionado para el descenso hasta Mijas. A 300 metros de cruzar el carril nos encontraremos las flechas que nos indican la continuación de la senda hacia Mijas, o el desvío por la ruta amarilla del Litoral. Las dos opciones son válidas; la primera sigue el descenso que cada vez será más empinado y difícil hasta llegar a la Ermita del Calvario, y la ruta del Litoral nos permitirá seguir disfrutando un poco más de estos parajes, descendien-

do con un rodeo y pasando justo encima del Barranco del Biscote, mostrándonos una panorámica de la sierra del Castillejo y Benalmádena. El descenso discurre con poca pendiente por la cara Sur del Biscote, llegando a un pequeño llano por donde se hará más técnico hasta llegar al fondo de la cañada. Desde aquí podemos divisar parte de la ruta azul y el camino de ascenso a la Ermita con el que pronto, y en llano, topamos para terminar nuestra ruta en el mismo punto donde la comenzamos.





difficult part at the final stage of the route. It is almost three kilometres long and takes about one hour and 25 minutes.

We begin our descent past the arrow indicating that Mijas is 20 minutes away (a fairly optimistic estimate), and continue on a fairly easy downhill path. There are no crossings on this path, marked in blue, until we reach the mountain road, which we have to cross. On the right is a well-marked and firm path downhill to Mijas.

About 300 metres after crossing the road,

we come to some arrows that indicate the rest of the path to Mijas, or a detour via the Litoral yellow route. Both options are valid: the first follows the same descent, which becomes steeper and more difficult until reaching the chapel; the second allows us to enjoy the landscape a little longer and passes above the Biscote gully. The descent continues along the southern face of the Biscote, reaching a small clearing, from where the blue route takes us back up to the chapel and a return to our starting point.



